



G  
 R  
 A  
 N  
 T  
 E  
 A  
 T  
 R  
 I  
 O  
 D  
 E  
 L  
 L  
 I  
 C  
 I  
 O

O F I C I A L  
 P R O G R A M A

TEMPORADA 1931-32  
 EMPRESA JOSÉ RODÉS

ANUNCIOS "CATALUNYA"

UAB  
 Universitat Autònoma de Barcelona



Interior de un Palacio patricio

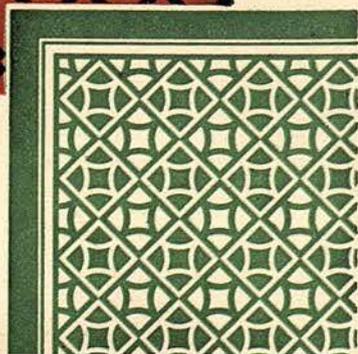
PAVIMENTOS DE GOMA

**PIRELLI**

COMERCIAL PIRELLI, S. A.

Ronda Universidad, 18

BARCELONA



DOMINGO 13 DE MARZO DE 1932

19.ª DE PROPIEDAD Y 3.ª DE ABONO A TARDES  
A LAS CINCO EN PUNTO

Representación de la ópera en tres actos  
del *Maestro DONIZETTI*

## Lucia di Lammermoor

Maestro Director: *VICENTE PETRI*  
Director de escena: *LORENZO MALVET*

El más grandioso éxito teatral del año  
**LA LLAMA**  
la ópera del eminente y malogrado compositor  
*José María Usandizaga*

COMBUSTIBLE  
"PANTERA"



VENTA  
EXCLUSIVA

Compañía  
General

de Carbones S.A.

VIA LAYETANA 19 Pral  
TELEFONO 11484

Para Calefacción y  
Cocinas Económicas

ANUNCIS "CATALUNYA"

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona

# LAPIZ TERMOSAN

Se presenta en forma de una barrita de facilísimo empleo. Olor agradable. Se aplica sin ninguna preparación previa. No irrita la piel. No ensucia.



Reuma - Ciática  
Golpes



Dolor en las articulaciones - Calambres



Anginas - Laringitis



Neuralgias - Jaqueca



Tos  
Catarros  
Bronquitis - Congestiones



Rigidez  
del cuello  
Torticollis



Resfriados - Asma-Pleurisias - Congestión Pulmonar



Fatiga  
muscular  
Golpes  
Torceduras



Artritis - Dolores de muñeca y brazos - Dolores de espalda y riñones



Indispensable para todos los sports

Se vende en todas las Farmacias y Centros de Especificos al precio de 4,25 ptas. el tubo para un largo tratamiento

13-17



PLATERIA  
D. GARCIA  
FABRICA

Fernando, 6 - - - - Fontanella, 18, pral.

## REPARTO

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| Lucía . . . . .       | <i>María Espinalt</i>  |
| Alisa . . . . .       | <i>Alexina Zanardi</i> |
| EDGARDO . . . . .     | <i>HIPOLITO LAZARO</i> |
| Eurico . . . . .      | <i>Matías Morro</i>    |
| Raimondo . . . . .    | <i>Joaquín Alsina</i>  |
| Lord Arturo . . . . . | <i>Augusto Gonzalo</i> |
| Normando . . . . .    | <i>Jorge Frau</i>      |

CORO GENERAL — CUERPO DE BAILE



Las óperas más celebradas  
cantadas  
por los artistas más famosos  
EN DISCOS  
**LA VOZ DE SU AMO**

**PILAS HELLESENS**  
LAS MEJORES DEL MUNDO

BATERIAS PARA PLACA, REJILLA  
Y FILAMENTO, Y DE TODOS LOS  
VOLTAJES PARA RADIO

BATERIAS ESPECIALES DE GRAN  
CAPACIDAD PARA EQUIPOS DE  
CINE SONORO

Exija siempre la  
marca de garantía  
"HELLESENS"

De venta en todos  
los buenos estableci-  
mientos del ramo



Representantes para España: SOBRINOS de R. PRADO Príncipe, 12 - MADRID  
Batmex, 129 bis - Barcelona

## Lucía di Lammermoor

ACTO PRIMERO.—Cuadro primero.—Un jardín del castillo de Ravenswood.—Hállase basada la obra en las luchas y rivalidades de dos nobles familias; la de Asthon, a la que pertenece Lucía, y la de Ravenswood, que es la de Edgardo.



María Espinalt



Hipólito Lázaro

## F. FUSTER-FABRA, Ing.<sup>o</sup>

CALEFACCIONES  
y VENTILACIONES

"SCHNEIDER"

ASCENSORES y  
MONTACARGAS

"Fuster-Fabra"

El ascensor que funciona en este Gran Teatro ha sido  
instalado por FUSTER-FABRA

Cortes, 617 - BARCELONA - Teléfono 22134

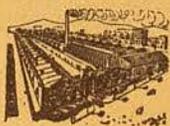
ANUNCIS "CATALUNYA"

## GRANDES FABRICAS DE PARAGUAS SOMBRILLAS, MONTURAS Y TEJIDOS

Gran Premio y Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Barcelona 1929  
La más alta recompensa.

# PIO RUBERT LAPORTA

LA CASA QUE FABRICA Y VENDE MAS PARAGUAS DE ESPAÑA



Fábrica: Dos de Mayo, 165 al 195 S. M.



Fábrica: Santa Cruz de Tenerife



Central: Ronda de San Antonio, 66



Fábrica: La Pobla de Claramunt

Paraguas - Sombrillas - Bastones - Abanicos  
Bolsos - Carteras y Estuches combinados

Todo propio para REGALOS

Central, Muestrario y Venta:  
66, RONDA DE SAN ANTONIO, 66  
BARCELONA

ANUNCIS "CATALUNYA"

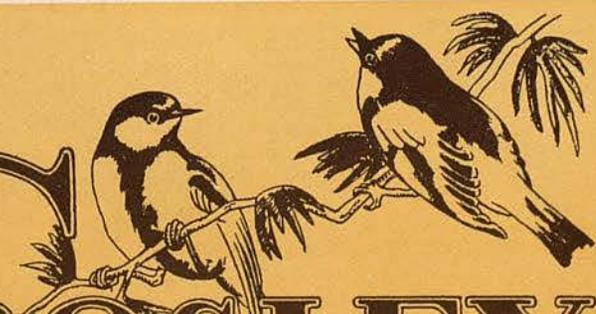
En la primera escena, Normando, al frente de algunos habitantes del castillo, gira una especie de ronda por los contornos de aquél, hablando del misterio que parece envolverle y que todos tratan de descifrar, inútilmente.

Solo Normando, llegan Enrique, hermano de Lucía, y Raimundo, viejo ayo de la casa. Enrique se muestra malhumorado porque Edgardo, el enemigo legendario de su familia, se alza triunfante, mientras la suerte de los Asthon parece eclipsarse. El matrimonio de Lucía podría contrarrestar tal decadencia, pero la joven se opone, achacándose tal decisión por Raimundo, a lo reciente del fallecimiento de su madre. Normando no acepta tal explicación, asegurando, por el contrario, que Lucía ama a otro; un incógnito caballero que le salvó de un peligro inminente, yendo acompañada de su dama Alisa. Sospéchase que el arrojado joven sea el propio Edgardo, el enemigo irreconciliable, lo que aumenta la contrariedad de Enrique, mezclando entre los anatemas que la tal noticia le produce, el nombre de su propia hermana.

Coro de cazadores que confirman las sospechas de En-

Tell i Nou · Muebles, Cuadros y Objetos antiguos

J. Novell / Baños Nuevos, 9



# CROSLEY

RADIO

**EL MÁS DULCE CANTOR  
DEL AIRE**

rique; han visto a Edgardo rondando por aquellos alrededores procurando sustraerse a las miradas de todo el mundo.

Enrique jura vengarse en una *cavatina* llena de fuego y valentía.

...Cuadro segundo.—Parque del mismo castillo, en el que se destaca la fuente de la Sirena.

Lucía y su confidente Alisa llegan agitadas, después del hermoso prelude, o *solo*, de arpa.

Allí ha de celebrarse secretamente la entrevista de los dos enamorados, y Lucía expresa su terror por la tradición sangrienta que se atribuye a aquel sitio; cerca de aquella fuente cayó asesinada una Ravenswood a manos de su celoso amante. Alisa considera aquello como funesto augurio para los amores de su señora, aconsejando a ésta desista de ellos; llega Edgardo y se retira Alisa discretamente.

—Lucía, perdona... son las primeras palabras que pronuncia el joven, justificando su tardanza; su inopinada partida a Francia, al siguiente día, proponiéndose antes hablar al hermano de Lucía y pedirle a ésta en matrimonio. Lucía manifiesta sus temores; la rivalidad entre ambas familias puede perturbar la felicidad futura de los amantes.

Edgardo expresa sus odios hacia Enrique del que se juzga víctima. A pesar de estos obstáculos que los separan,

júranse los amantes eterna fe e inquebrantable amor, separándose, por fin, tras larga y tierna despedida.

ACTO SEGUNDO.—Salón del castillo de Lamermoor.— Concertado el matrimonio de Lucía con Arturo, plan ideado por Enrique y Normando, al objeto de restaurar la hacienda y el brillo de la casa, no han vacilado aquéllos en interceptar la correspondencia de Edgardo a Lucía, haciendo creer a ésta que su antiguo amante la olvida, y aun fingiendo una misiva en la que se simula la deslealtad de aquél. El complot hacia la desventurada Lucía está, como se ve, bien urdido.

En una escena entre Enrique y Lucía, intenta decidir a ésta por el matrimonio con Arturo, conveniente a los intereses de su familia, y supuesto que no debe ya pensar en el traidor Edgardo, mostrándole al efecto la fingida carta.

El dolor de Lucía es intenso ante la inesperada nueva; perdida su fe, piensa en la tumba. Enrique le encarece de nuevo las poderosas razones políticas que le inducen a imponerle la boda con Arturo.

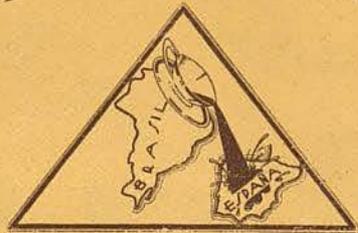
Raimundo, en otra escena, también le habla en igual sentido: de nada sirve que Lucía recuerde los juramentos hechos a Edgardo; las apariencias parecen condenar a éste, y la joven parte de escena desolada.

CENTRAL FOTOGRAFICA

Laboratorio Foto-mecánico  
Radio Gramolas - R. CENTRO, 11

**TAL VEZ EL RADIODIADOR DE SU AUTO NO LE DINDE!!**  
**LOS FABRICA Y DEPARA PAVILLALTA - AVENIDA 14 ABRIL 463 - TEL 76020**

CAFÉS DEL BRASIL POR TODA ESPAÑA



BRACAFÉ

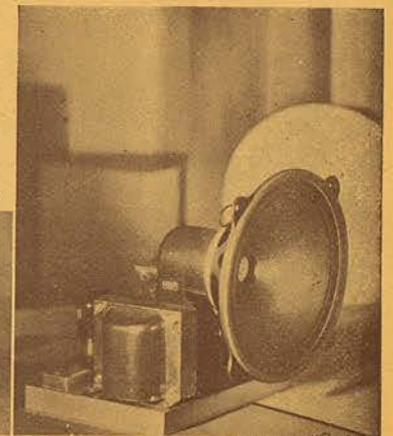
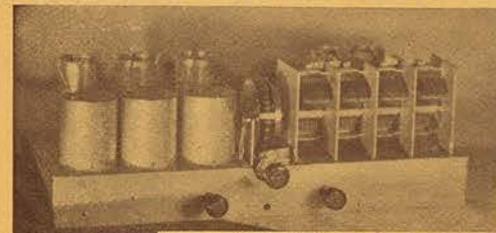
Sucursales en Barcelona:

CASPE, 2 - SALMERON, 9 - ESCUDILLERS, 22 - CARMEN, 3  
y en todos los establecimientos de buen gusto

SERVICIO A DOMICILIO - TELÉFONO 20555

ANUNCIS "CATALUNYA"

SILVER  
-MARSHALL  
RADIO  
EXTRAORDINARY



VIVOMIR

Aislantes Eléctricos-Radio

Madrid  
Alcalá, 67

Barcelona  
Cortes, 620

Enrique, Normando, damas, caballeros y lucido acompañamiento dan la bienvenida a Arturo, el *sposino*, que pregunta desde luego por Lucía. Enrique prepara a Arturo diciendo que encontrará a su prometida muy triste por la reciente pérdida de su madre.

Aparece Lucía, acompañada por Alisa y Raimundo: al serle presentado Arturo, nótase en ella alguna vacilación, que su hermano vence en enérgicos apartes. Prepárase la ceremonia de firmar los esponsales; después de verificado esto, surge del fondo del salón la arrogante figura de Edgardo, amenazador, seguido de los suyos, dando lugar a la dramática escena del famoso concertante.

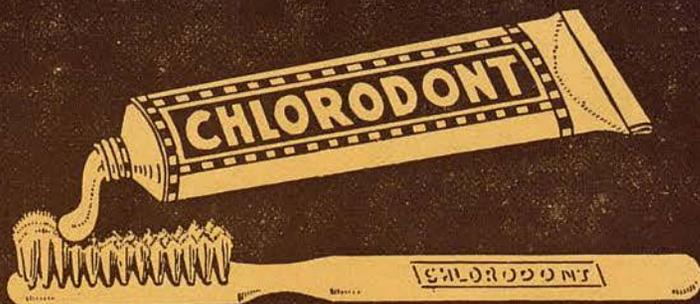
Lucía se desmaya, Enrique pregona sus tardíos remordimientos, Edgardo acusa de traición a su amada Lucía, juzgándola culpable. Lucía llama a la muerte, único fin de sus desdichas: el coro comenta lo horrible de la situación.

Los caballeros advierten a Edgardo el peligro que corre si no se apresura a huir: la lucha entre él y sus contrarios parece inminente, Edgardo se prepara a la defensa desnudando la espada, decidido a morir matando. Raimundo media con autoridad de sus canas y trata de apaciguar los ánimos. El mal es ya irremediable: muéstrale a Edgardo el contrato firmado. Después de devolver a Lucía el anillo

**AUSIRIA**

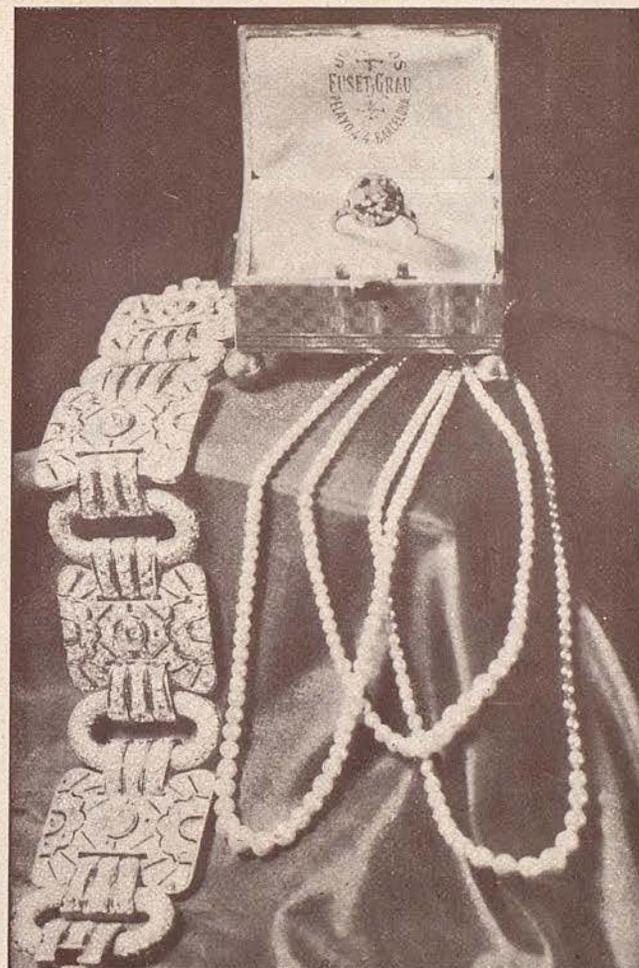
Los mejores cigarrillos turcos  
DE VENTA EN LOS ESTANCOS

**DIENTES BLANCOS**



La Pasta dentífrica CHLORODONT de exquisito gusto refrigerante de menta, da a los dientes una blancura deslumbrante, no altera el valioso esmalte, efectúa por sus sales de oxígeno la limpieza general de la boca y quita el mal olor. Pida solamente CHLORODONT, genuino en embalaje azul, blanco, verde, rechazando cualquier sustituto.

RUDOLF MOSE



**FUGET Y GRAU**  
**JOYEROS**  
**PELAYO, 44 TEL. 11033**

que aquélla le diera en tiempos más felices, recuperando a su vez el suyo, se revuelve airado contra los Asthon, cuya raza maldice. Momentos de desesperación muy bien descritos dentro de la fórmula del concertante clásico italiano, con su *stretta*, de seguro efecto teatral.

**ACTO TERCERO.** — *Cuadro primero.* — *Estancia en la torre de Voféras.* — Noche tempestuosa como los pensamientos que embargan a Edgardo, meditabundo, triste y solo.

La llegada de Enrique saca a Edgardo de su ensimismamiento.

El vengativo hermano de Lucía viene a gozarse en el dolor, sin esperanza, del joven; tras violenta escena quedan desafiados ambos para el amanecer del siguiente día, ante las tumbas de la familia Ravenswood.

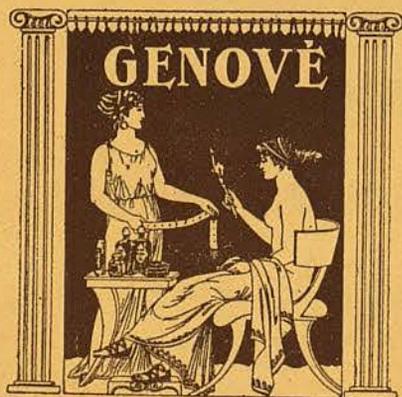
*Cuadro segundo.* — *El mismo salón del acto segundo.* — Se festeja con baile y regocijo el matrimonio de Lucía y Arturo.

Raimundo se presenta haciendo cesar la alegría: Arturo ha sido asesinado durante la pasada noche de boda, por la misma Lucía, en un rapto de locura que ha invadido su cerebro.

**EL GRAN CONFORT** TAPICERIA Y MUEBLES  
FUNDAS Y CORTINAJES

BAÑOS NUEVOS. 12 - TELÉFONO 23441

**ESPECIALIDADES** Agua salicífica y vinagre



Crema Genové  
grasa y neutra

Jabón salicífico

Polvos de nerolina

Sales antiflogísticas  
para baños

Loción capilar  
etc., etc.

No olvide Vd. señora que el cuidado asiduo de la piel con los productos del Dr. Genové evita muchas enfermedades y ahuyenta la vejez.

ANUNCIS "CATALUNYA"



perfumeria

**LA FLORIDA**

RONDA S. PEDRO, 7  
TELÉFONO 13957

**E. SARRÁ**

Las más nuevas y acreditadas creaciones mundiales en perfumería y artículos de belleza se encuentran siempre en nuestro extenso surtido

agua de colonia ambrée LA FLORIDA

los perfumes de MYRURGIA

creaciones de belleza HARRIET HUBBARD AYER E. U. A.

JEAN PATOU París

WORTH

creaciones GENTLEMAN para caballero

Elegante salón de peluquería para Señoras, bajo la dirección del maestro J. Fernández  
(Se suplica pedir hora para evitarse la molestia de esperar)

Horrorizanse todos: la llegada de Lucía aumenta el interés trágico de la escena.

De la célebre escena de la locura, de ejecución difícilísima para las divas, que en este momento conquistan las ovaciones más ruidosas.

Lucía, en su extravío, cree asistir a su boda con Edgardo.

Enrique se precipita anhelante en escena; convéncese de la desgracia que aflige a Lucía, e intenta acallar, inútilmente, sus remordimientos son vanas recriminaciones a los demás.

*Cuadro último. — Exterior del castillo: véanse los sepulcros de la familia Ravenswood.*

Grandiosa escena y aria final de tenor.

Edgardo apostrofa a sus antepasados: viene decidido a morir a manos de su rival; para él ya no hay esperanza de felicidad alguna sobre la tierra.

Creo, ignorante de lo ocurrido, que el castillo arde en fiestas, mientras él va a morir desesperado.

Llegan gentes del castillo, revelándole la verdad de la situación: Lucía, loca y moribunda, no ha dejado de serle fiel un solo momento: morirá víctima de las infames asechanzas de su propia familia.

Edgardo trata de verla, corriendo hacia el castillo, en el momento que un toque de campana anuncia la muerte de la desventurada.

**ALTI** AUTOS LUJO PARA BODAS, TEATROS, ETC  
BALMES 5, - TELÉFONO 21506



fotografía artística  
preus econòmics

*Foto-Sadi*

carrer d'aribau, 76  
(entre valència i mallorca)

Nació en 1820.  
Y sigue tan compante.  
El mejor elogio de  
su calidad sin rival,  
es sin duda alguna el  
hecho comprobado  
de obtener la venta  
mas grande sobre  
todos los Whiskys  
del Mundo.



“Precinto rojo:— Clase Superior.  
Precinto Negro:— Clase extra de  
12 años edad.

WHISKY  
**JOHNNIE  
WALKER**  
JOHN WALKER & SONS, LTD.  
Scotch Whisky Distillers  
KILMARNOCK, SCOTLAND.

Raimundo; trata en vano de consolarle. Edgardo se hiere en el corazón, decidido a unirse en el cielo, para siempre, con su adorada Lucía, expresándolo así en la sentida y renombrada *aria final*.



Matías Morro



Joaquín Alsina

ESTE PROGRAMA SE REPARTE GRATIS

FABRICACIÓN PROPIA DE  
ALFOMBRAS MODERNAS

de nudo a mano y tejidas

Tejidos para tapicerías y Cortinajes de telar a mano

Se fabrican piezas únicas sobre encargo en coloridos, dibujo y tamaño a gusto del cliente.

EXPOSICIÓN Y VENTA:

Casa ERNESTO FUCHS

CALLE PROVENZA, 255 (junto Paseo de Gracia)

ANUNCIS "CATALUNYA"



Kurt  
Laudel

Por sus bellas creaciones en peinados, postizos de arte y tinturas, la Peluquería KURT LAUDEL es la preferida por las damas elegantes.

INSTITUTO DE BELLEZA

Aparatos MAIER de Munich, para la Ondulación Permanente. Modernísimo aparato para el secado ultra-rápido del cabello.

MANICURA

RAMBLA CATALUÑA · 13 · TEL. 22256

# Babette sonríe...

porque triunfa con sus secretos de tocador

SE HABLA DE ELLA EN SOCIEDAD

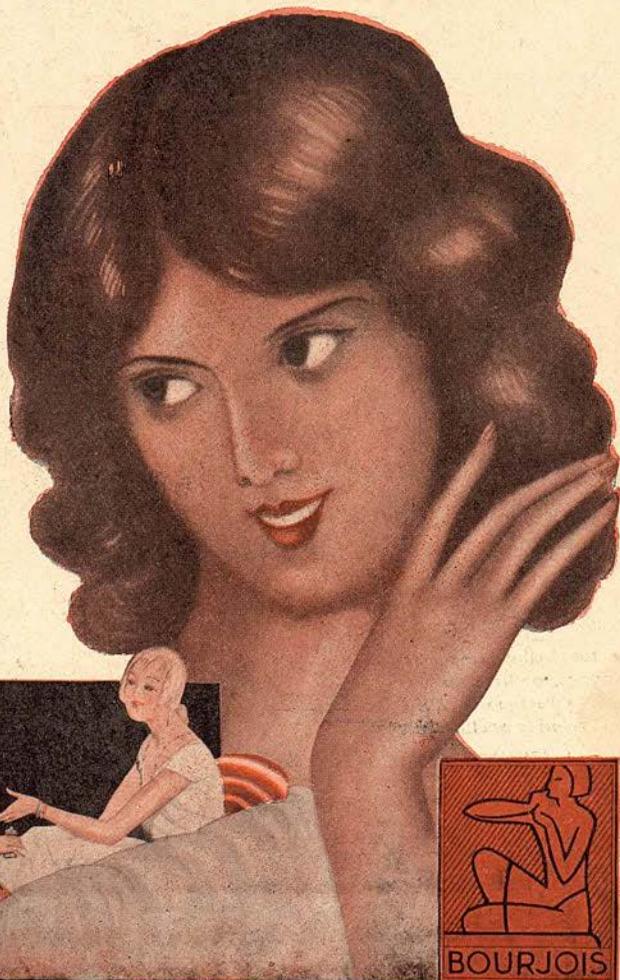
Presta su nombre y su influencia a un tratamiento especial de belleza, una de las grandes creaciones de **BOURJOIS**

Un primer ensayo es suficiente para que, V. señora, en cualquier edad se convenza de que, si usa su tratamiento, verá aparecer muy pronto en su rostro la lozanía de una juventud y belleza envidiables



ES UNA NOVEDAD ENTRE LOS TRATAMIENTOS DE BELLEZA.

PIDA A SU PERFUMISTA DETALLES Y FOLLETO EXPLICATIVO.



42064-  
3

